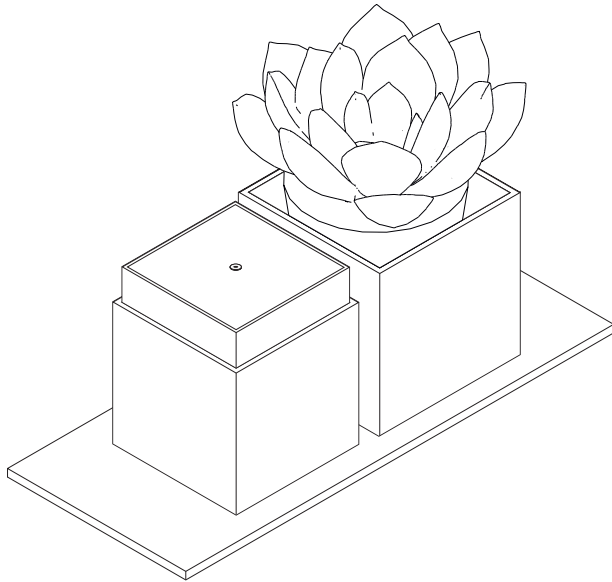


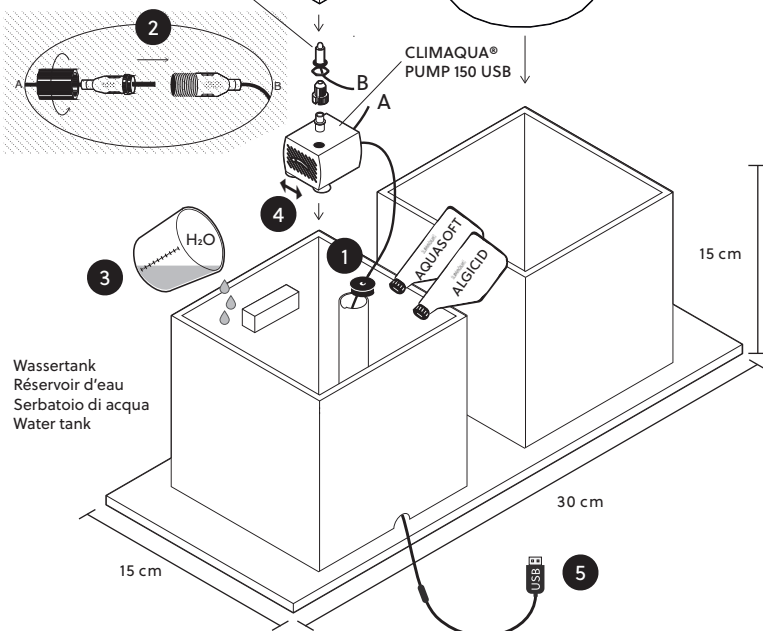
BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTIONS ISTRUZIONI INSTRUCTIONS



VIDA 11 Set

AUFBAU MONTAGE MONTAGGIO SET UP

CLIMAQUA® 1LED
Austauschbar
Echangeable
Scambiabile
Replaceable



Stecker und Schalter vom Wasser fern halten
Gardez la prise et le régulateur hors de l'eau
Tenere la spina e l'erogatore fuori dall'acqua
Keep plug and switch out of the water

DE

Aufbau- und Pflegeanleitung VIDA 11 Set

Aufbau

1. USB Stecker von oben durch das Rohr im Tank schieben und unten durch Kabelausgang schieben. Stöpsel auf das Rohr aufsetzen.
2. Verbindungsstücke von Pumpe und LED ineinander stecken und verschrauben.
3. Kaltes Wasser in den Wassertank giessen und den Wasserstand mindestens ca. 2 cm über der Pumpe halten. Wenn möglich entmineralisiertes Wasser verwenden oder regelmässig CLIMAQUA® AQUA SOFT und ALGICID dem Wasser begeben. Die Pumpe in den Wassertank legen und Brunnenteile zusammenfügen.
4. Der Wasserfluss kann am Wasserdruckregler der Pumpe reguliert werden.
5. Das USB Stecker an das Stromnetz anschliessen.

Anweisungen

- Der Brunnen muss waagrecht stehen.
- Die Pumpe ist nur für Zimmerbrunnen geeignet.
- Die Pumpe nie trocken laufen lassen und sofort austauschen, wenn beschädigt.
- Die Pumpe muss alle 3 bis 4 Monate gereinigt werden. Dazu können die Frontpartie und der Rotor entfernt werden.
- Zimmerbrunnen regelmässig reinigen.
- Vor der Reinigung oder diversen Manipulationen immer den Stromstecker herausziehen.
- Zimmerbrunnen sind nicht für den Einsatz im Freien geeignet.
- Keine beschädigten Kabel verwenden. Diese sofort reparieren lassen.
- Der Stromstecker darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.

Den Brunnen nie auf wasserempfindliche Möbel/Boden/Umgebung stellen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei Nichteinhaltung dieser Vorschrift. Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren.

VIELEN DANK UND VIEL FREUDE MIT IHREM BRUNNEN VON CLIMAQUA®

Instructions de montage et d'entretien VIDA 11 Set

Montage

1. Enfiler le connecteur USB par le haut, à travers le tube dans le réservoir et en bas, à travers la sortie du câble. Poser le couvercle sur le tuyau.
2. Emboîter les pièces de raccordement de la pompe et de la LED, puis visser.
3. Verser de l'eau froide directement dans le récipient et toujours maintenir le niveau d'eau environ 2 cm au-dessus de la pompe. Si possible, utiliser de l'eau déminéralisée ou ajouter régulièrement CLIMAQUA® AQUA SOFT et ALGICID dans l'eau. Placer la pompe dans le réservoir d'eau et assembler les composants de la fontaine.
4. La pression du jet peut être réglée à l'aide du régulateur de pression d'eau.
5. Brancher le Connecteur USB sur le secteur.

Instructions

- La fontaine doit être en position horizontale.
- La pompe convient uniquement aux fontaines d'intérieur.
- Ne jamais laisser fonctionner la pompe à sec et la remplacer immédiatement si elle est endommagée.
- La pompe doit être nettoyée tous les 3 à 4 mois. Pour ce faire, la partie avant et le rotor peuvent être démontés.
- Nettoyer régulièrement la fontaine d'intérieur.
- Avant le nettoyage ou d'autres manipulations, toujours débrancher la prise d'alimentation.
- Les fontaines d'intérieur ne sont pas conçues pour être utilisées en extérieur.
- Ne pas utiliser un câble d'alimentation endommagé. Il faut le faire immédiatement réparer.
- Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec l'eau.

Ne jamais placer la fontaine sur un meuble/sol/environnement sensible à l'eau. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette exigence. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation.

MERCI ET PROFITEZ BIEN DE VOTRE FONTAINE CLIMAQUA®

IT

Istruzioni per il montaggio e la manutenzione di VIDA 11 Set

Montaggio

1. Inserire la spina USB dall'alto, attraverso il tubo nel serbatoio e far passare l'estremità del cavo verso il basso. Posizionare il coperchio sul tubo.
2. Attaccare il LED alla pompa e inserirli nel tubo metallico. Posizionare la torre in pietra sull'anello in pietra, in modo che la pompa scompaia in quest'ultimo.
3. Versare acqua fredda direttamente nel contenitore, mantenendo il livello dell'acqua ca. 2 cm al di sopra della pompa. Se possibile, usare acqua demineralizzata, oppure versare regolarmente nell'acqua i

prodotti CLIMAQUA® AQUA SOFT e ALGICID. Posizionare la pompa nel serbatoio dell'acqua e congiungere le parti della fontana.

- Il flusso dell'acqua può essere regolato mediante il regolatore della pressione della pompa.
- Collegare la spina USB all'alimentazione.

Istruzioni d'uso

- La fontana deve essere posizionata in senso orizzontale.
- La pompa è adatta unicamente a fontane da interni.
- Non fare funzionare mai la pompa a secco. In caso di danneggiamento, sostituirla immediatamente.
- La pompa deve essere pulita ogni 3 – 4 mesi. Per pulirla, è possibile rimuovere il pannello frontale e il rotore.
- Pulire la fontana da interni regolarmente.
- Prima della pulizia o di altri interventi di manutenzione, è sempre necessario staccare la spina.
- Le fontane da interni non sono adatte all'uso in ambienti esterni.
- Non usare cavi di alimentazione danneggiati. In caso di danneggiamento, farli riparare immediatamente.
- La spina non deve venire in contatto con l'acqua.

La fontana non deve mai essere posizionata su mobili/superfici o in ambienti sensibili all'acqua. Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di mancato rispetto di questa norma. Conservare queste istruzioni d'uso.

VI RINGRAZIAMO E VI AUGURIAMO PIACEVOLISSIMI MOMENTI CON LA VOSTRA FONTANA DI CLIMAQUA®

EN

Assembly and Maintenance Instructions VIDA 11 Set

Assembly

- Push the USB connector through the tube in the tank from above and slide it through the cable hole at the bottom. Place the cover on the pipe.
- Put the pump and LED connectors into each other and screw together.
- Pour cold water directly into the container and allow the level of the water to rise to a little less than an inch above the pump. If possible, use demineralized water or regularly add CLIMAQUA® AQUA SOFT and ALGICID to the water. Place the pump in the tank and put all the fountain parts together.
- The flow of water can be regulated at the pump's water pressure regulator.
- Connect the USB cable to the mains.

Instructions

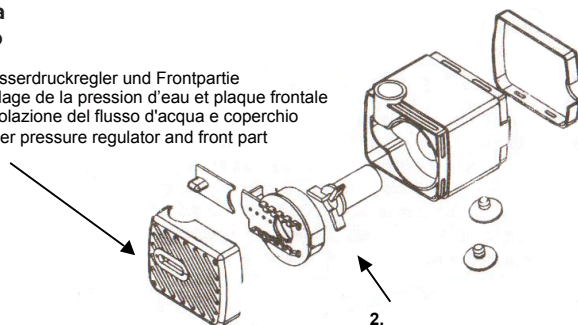
- The fountain must stand vertically.
- The pump is only suitable for indoor fountains.
- Never let the pump run dry and replace it immediately, once it is damaged.
- The pump must be cleaned every 3 to 4 months. In so doing, the front section and rotor may be removed.
- Clean the indoor fountain regularly.
- Before cleaning or handling the pump in any way, always pull the power plug from the wall socket.
- Indoor fountains are not suitable for installation outdoors.
- Do not use damaged power cords. Repair them immediately.
- The power plug may not come into contact with the water.

Never place the fountain on water-sensitive furniture, floors or surroundings. The manufacturer will not accept responsibility for violations of this provision. Please keep these operating instructions handy.

THANK YOU VERY MUCH. WE HOPE YOU ARE DELIGHTED WITH YOUR FOUNTAIN FROM CLIMAQUA®

Öffnen der Pumpe Ouvrir la pompe Aprire la pompa Open the pump

Wasserdruckregler und Frontpartie
réglage de la pression d'eau et plaque frontale
regolazione del flusso d'acqua e coperchio
water pressure regulator and front part



- Vorsichtig von Hand öffnen
ouvrir soigneusement à la main
aprire a mano con attenzione
carefully open by hand

DYNCO AG
CH-3065 Bolligen
www.dynco.ch

CLIMAQUA
SWITZERLAND

WE DESIGN FOR LIVING WITH NATURE

CLIMAQUA® Produkte sind Unikate und werden aus natürlichen Materialien von Hand gefertigt. Besuchen Sie unsere Webseite, um mehr über die CLIMAQUA® Welt zu erfahren. Dort zeigen wir Ihnen weitere FLAMES, sowie auch das ganze Sortiment an FOUNTAINS, PLANTERS und BOUTIQUE.

Les produits CLIMAQUA® sont uniques et fabriqués à la main à partir de matériaux naturels.

Pour plus d'informations sur l'univers de CLIMAQUA®, nous vous invitons à visiter notre site internet.

Vous y trouverez d'autres FLAMES et l'ensemble de l'assortiment de FOUNTAINS, PLANTERS et BOUTIQUE.

I prodotti CLIMAQUA® sono esemplari unici prodotte a mano e con soli materiali naturali. Visiti il nostro sito per saperne di più sull'universo CLIMAQUA®. Potrà trovare molti altri modelli di FLAMES, oltre che l'intero assortimento FOUNTAINS, PLANTERS et BOUTIQUE.

CLIMAQUA® products are unique pieces, made by hand out of natural materials. Visit the website and discover the world of CLIMAQUA®. You'll find out the complete range of FLAMES and learn about the large program of the FOUNTAINS, PLANTERS and BOUTIQUE.



FOUNTAINS



PLANTERS



FLAMES



BOUTIQUE



CLIMAQUA.SWISS